Настоящий перевод
не является официальным

В АПЕЛЛЯЦИОННОМ СУДЕ

МЕЖДУНАРОДНОГО ФИНАНСОВОГО ЦЕНТРА «АСТАНА»

12 ноября 2026 года

Дело № AIFC-C/CA/2026/0035

POSCO Co. Ltd.

Истец/Апеллянт

против

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Национальный центр по комплексной переработке минерального сырья Республики Казахстан»

Ответчик

Дело № AIFC-C/CA/2026/0040

НАК «НАФТОГАЗ УКРАИНЫ»

Истец/Апеллянт

против

ПАО «ГАЗПРОМ»

Ответчик

РЕШЕНИЯ

Судьи Суда:

Председатель Суда Достопочтенный Лорд Бернетт Мэлдонский KG PC DL
Достопочтенный Судья Сэр Джек Битсон FBA
Достопочтенный Судья Сэр Стивен Ричардс

Дата судебного заседания: 30 сентября 2026 года

Введение

1. Настоящее решение является решением Суда, в подготовке которого каждый из нас принял участие.
2. В обеих апелляционных жалобах поставлен вопрос о том, обладает ли Суд Международного финансового центра «Астана» («Суд») юрисдикцией в отношении приведения в исполнение в Республике Казахстан иностранного арбитражного решения против стороны, которая не является участником Международного финансового центра «Астана» («МФЦА») и не имеет с ним каких-либо связей. Ответ на этот вопрос зависит от анализа системы законодательных и подзаконных актов, регулирующих деятельность Суда и МФЦА.
3. Мы заслушали развернутые доводы Posco и Нафтогаза в поддержку апелляционных жалоб, а также доводы Газпрома как Ответчика по второй апелляционной жалобе. По причинам, которые будут изложены далее и которые не полностью совпадают с мотивами обжалуемых решений, мы пришли к выводу, что Суд не обладает юрисдикцией в отношении приведения в исполнение этих арбитражных решений.
4. Разрешение указанного вопроса не зависит от подробных обстоятельств рассматриваемых нами дел, которые будут кратко изложены.
5. В деле *Posco Co Ltd против Республиканского государственного предприятия на праве хозяйственного ведения «Национальный центр по комплексной переработке минерального сырья Республики Казахстан»* требования Posco к Национальному центру о взыскании займа в размере 25 миллионов долларов США с процентами были удовлетворены в арбитражном разбирательстве в Швейцарии составом арбитража Международной торговой палаты (ICC). Posco является корейской компанией. Национальный центр является казахстанским предприятием, полностью принадлежащим Республике Казахстан. Он не является участником МФЦА, не находится на территории МФЦА, не осуществляет свою деятельность на территории МФЦА и не имеет здесь имущества. Posco пыталась добиться приведения арбитражного

решения ICC в исполнение через казахстанские гражданские суды, однако попытка компании не увенчалась успехом. Именно при таких обстоятельствах Posco обратилась в Суд с заявлением о вынесении приказа о признании и приведении арбитражного решения ICC в исполнение в Казахстане. Заявление рассматривалось с уведомлением Национального центра, и 25 мая 2026 года состоялось слушание Судьи сэра Руперта Джексона, который двумя днями позже вынес письменное решение.

6. В ответ на апелляционную жалобу Posco Национальный центр 26 августа 2026 года представил письменные пояснения, в которых поддержал решение Судьи и кратко изложил причины, по которым его решение является правильным, указав при этом, что не будет участвовать в слушании апелляционной жалобы.

7. В деле *НАК «НАФТОГАЗ УКРАИНЫ» против ПАО «Газпром»* требования Нафтогаза к Газпрому были удовлетворены в арбитражном разбирательстве в Швейцарии составом арбитража ICC. Арбитражным решением от 16 июня 2025 года на Газпром была возложена обязанность выплатить Нафтогазу около 1,5 миллиарда долларов США. Стороны являются компаниями, зарегистрированными соответственно в Украине и России, и не связаны с МФЦА в том смысле, что не являются его участниками, не осуществляют свою деятельность на его территории и не имеют здесь имущества. Именно это арбитражное решение Нафтогаз стремится привести в исполнение в Казахстане посредством приказа Суда о признании и приведении в исполнение. Заявление о вынесении такого приказа было подано в январе 2026 года и рассмотрено без уведомления другой стороны в соответствии с Правилами Суда МФЦА. 15 мая 2026 года Судья Эндрю Спинк КС вынес приказ о признании и приведении арбитражного решения в исполнение. Он предварительно пришел к выводу о наличии у Суда соответствующей юрисдикции, с оговоркой о возможности пересмотра этого вывода с учетом доводов, которые может представить Газпром. Он прямо указал, что его мотивы следует «считать

предварительными». Газпрому было предоставлено право подать заявление об отмене приказа в течение 14 дней.

8. Газпром подал заявление об отмене приказа по целому ряду оснований. Судья Лорд Фолкс КС рассмотрел вопрос о юрисдикции в качестве предварительного вопроса. Он заслушал доводы обеих сторон. 7 июля 2026 года он отменил приказ о признании и приведении в исполнение, придя к выводу, что Суд не обладает юрисдикцией в отношении приведения арбитражного решения в исполнение в Казахстане.

Предварительные вопросы

9. До рассмотрения апелляционной жалобы Posco подала заявление о внесении изменений в апелляционную жалобу для уточнения испрашиваемых мер судебной защиты. Возражений против заявления не поступило. Мы сомневаемся в том, что оно действительно было необходимо, однако удовлетворяем его.

10. Второе заявление Posco касалось разрешения ссылаться на «новые доказательства», представляющие собой две короткие видеозаписи (с транскриптом), сделанных в марте 2021 года и октябре 2022 года, с высказываниями Лорда Манса, занимавшего в то время должность Председателя Суда. Posco желает представить эти материалы, поскольку в них говорится о приведении Судом в исполнение «иностранных арбитражных решений». Отметим, что приведенные отрывки в любом случае не касаются рассматриваемых нами вопросов, в частности того, какие именно иностранные арбитражные решения могут быть приведены в исполнение. Однако само заявление основано на ошибочном понимании и подлежит отклонению. Высказывания Лорда Манса не являются «доказательствами» того рода, которые правило 29.46 Правил Суда МФЦА позволяет Апелляционному суду принимать в строго ограниченных обстоятельствах, несмотря на то что они не были представлены в нижестоящий суд. Это внесудебные высказывания об одном из аспектов системы правового регулирования,

которые не могут быть приняты в качестве доказательств, равно как и, например, высказывание юриста на семинаре или конференции.

11. Третье заявление рассматриваемое нами было подано Нафтогазом 9 сентября 2026 года. В нем испрашивается разрешение на приобщение экспертного заключения профессора Нуржана Ешниязова, профессора Университета имени Максута Нарикбаева в Астане, специализирующегося в области международного частного права, международного гражданского процессуального права и международного коммерческого арбитража. Экспертность профессора в этих вопросах не вызывает сомнений. Он высказывает свое мнение о значении двух статей Конституционного закона о МФЦА от декабря 2015 года («Конституционный закон») и одного положения Арбитражного регламента МФЦА («Арбитражный регламент»). При этом он излагает свои взгляды на английское, германское и российское право, право Международного финансового центра Дубая («DIFC»), а также право МФЦА.

12. Возражая против приобщения этого доказательства, Газпром выдвигает ряд процессуальных доводов и доводов по существу, которые, по нашему мнению, обоснованны. С процессуальной точки зрения заявление было подано с опозданием, когда Газпром уже не имел возможности на него ответить. Нафтогаз предложил лишь представить заключение Суду, без дачи профессором устных показаний. Иными словами, заявление предполагает использование его заключения без предоставления Газпрому возможности ответить на него иначе, чем посредством устных пояснений. Такой порядок не отвечает требованиям процессуальной справедливости. Кроме того, даже если бы это экспертное заключение было допустимо по иным основаниям, его следовало представить в Суд первой инстанции.

13. Указанных процессуальных возражений достаточно для исключения этого доказательства, однако имеется и более принципиальное возражение. Экспертное заключение призвано дать ответы на ряд вопросов, которые нам предстоит разрешить. Суды общего права не принимают

экспертные заключения по праву своей юрисдикции, поскольку экспертные доказательства допустимы лишь для содействия суду в вопросах, которые он не способен разрешить самостоятельно. Именно поэтому в определенных обстоятельствах могут представляться экспертные заключения по вопросам иностранного права. Кроме того, мы отмечаем, что ни в письменных, ни в устных пояснениях Нафтогаза не было прямой ссылки на заключение профессора Ешниязова, хотя содержание его мнения вошло в устные доводы, представленные нам. По существу, оно было представлено в качестве дополнительных письменных пояснений. Это также свидетельствует о том, что на него не ссылаются как на экспертное доказательство. На слушании апелляционной жалобы мы указали, что ознакомились с заключением профессора Ешниязова, не предрешая вопроса о его допустимости в качестве экспертного доказательства, и, как и по другим заявлениям, разрешим этот вопрос в решении по существу.

Система правового регулирования МФЦА

14. МФЦА был учрежден Конституционным законом Республики Казахстан «О Международном финансовом центре «Астана» от 7 декабря 2015 года № 438-V ЗРК. Это законодательный акт, принятый Парламентом на русском и казахском языках. На сайте МФЦА доступен неофициальный перевод, предоставленный Администрацией МФЦА. Конституционный закон наделяет Совет по управлению МФЦА («Совет») полномочиями принимать акты делегированного законодательства, в том числе в отношении Суда и Международного арбитражного центра МФЦА («МАЦ»). Во исполнение этих полномочий Совет 5 декабря 2017 года принял Регламент Суда МФЦА 2017 года («Регламент Суда»), в тот же день был принят и Арбитражный регламент. В свою очередь, Регламент Суда позволяет Председателю Суда принимать правила и издавать практические указания (статья 30), а также наделяет Суд полномочиями предпринимать все необходимые или целесообразные действия для надлежащего разрешения дела (статья 27(1)). В целом аналогичные нормотворческие

полномочия предусмотрены Арбитражным регламентом (статья 54) и возложены на Председателя МАЦ. Указанные регламенты и правила изданы на английском языке.

15. Статья 4 Конституционного закона предусматривает:

«Действующее право МФЦА

1. *Действующее право Центра основывается на Республики Казахстан Конституции и состоит из:*
   1) *настоящего Конституционного закона; и*
   2) *не противоречащих настоящему Конституционному закону актов Центра, которые могут быть основаны на принципах, нормах и прецедентах права Англии и Уэльса и (или) стандартах ведущих мировых финансовых центров, принимаемых органами Центра в пределах предоставленных настоящим Конституционным законом полномочий;*
   3) *действующего права Республики Казахстан, которое применяется в части, не урегулированной настоящим Конституционным законом и актами Центра.*
2. *Порядок разработки, согласования с уполномоченными органами, регистрации, введения в действие, опубликования, внесения изменений, дополнений, а также прекращения действия актов Центра определяется актами Центра.*
3. *Органы Центра вправе принимать акты, которые регулируют возникающие между участниками Центра и (или) органами Центра, и (или) их работниками:*
   1) *гражданско-правовые отношения;*
   2) *гражданско-процессуальные отношения;*
   3) *финансовые отношения;*
   4) *административные процедуры;*
   5) *процедуры закупок органами Центра товаров, работ и услуг.*

   Органы Центра в случаях, прямо предусмотренных настоящим Конституционным законом, принимают акты, регулирующие отношения, не предусмотренные частью первой настоящего пункта.

   В целях обеспечения национальных интересов Республики Казахстан и исключения условий для возникновения угроз национальной безопасности Республики Казахстан актами Центра могут устанавливаться отдельные ограничения для участников Центра.
4. *Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в настоящем Конституционном законе, то применяются правила международного договора».*

16. «Участники Центра» определены в статье 1 как «юридические лица, зарегистрированные в соответствии с действующим правом Центра, а также иные юридические лица, аккредитованные Центром». Список «органов МФЦА» приведен в статье 9 и включает Совет, Суд и МАЦ.

17. Статья 10 затрагивает статус Совета. Это орган, возглавляемый Президентом Республики Казахстан. Статья 10.3(3) наделяет его полномочием «принимать акты МФЦА … по вопросам,

отнесенным настоящим Конституционным законом к его компетенции, в пределах, указанных в пункте 3 статьи 4».

18. Статьи 13 и 14 затрагивают соответственно Суд и МАЦ:

«Статья 13. Суд Центра

1. *Судебное рассмотрение споров, предусмотренных пунктом 4 настоящей статьи, осуществляется только судом Центра, который имеет своей целью защиту прав, свобод и законных интересов сторон, обеспечение исполнения действующего права Центра.*
2. *Суд Центра независим в своей деятельности и не входит в судебную систему Республики Казахстан.*
3. *Суд Центра состоит из двух инстанций: суд первой инстанции и апелляционный суд*

3-1. *Председатель и судьи суда Центра назначаются и освобождаются Президентом Республики Казахстан по рекомендации Управляющего Центром.*

4. *Суд Центра не осуществляет уголовное и административное судопроизводство и обладает исключительной юрисдикцией в отношении:*
   1) *рассмотрения и разрешения споров, возникающих между участниками Центра, органами Центра и (или) их иностранными работниками;*
   2) *рассмотрения и разрешения споров, касающихся любой операции, осуществленной в Центре и подчиненной праву Центра;*
   3) *рассмотрения и разрешения споров, переданных суду Центра по соглашению сторон.*
5. *Суд Центра в своей деятельности руководствуется постановлением Совета "О суде Международного финансового центра "Астана", которое должно быть основано на процессуальных принципах и нормах Англии и Уэльса и (или) стандартах ведущих мировых финансовых центров. Постановлением Совета "О суде Международного финансового центра "Астана" определяются состав суда, порядок назначения и освобождения должностных лиц суда от должности, квалификационные требования к судьям и должностным лицам суда и другие вопросы, касающиеся функционирования суда Центра.*
6. *Суд Центра при разрешении споров руководствуется действующим правом Центра, а также может учитывать вступившие в законную силу решения суда Центра по конкретным спорам и вступившие в силу решения судов других юрисдикций общего права.*
7. *Решения апелляционного суда Центра являются окончательными, не подлежат обжалованию и обязательны для всех физических и юридических лиц.*
8. *Исполнение решений суда Центра в Республике Казахстан осуществляется в том же порядке и на тех же условиях, что и исполнение судебных актов судов Республики Казахстан. При этом должен быть обеспечен перевод решений суда Центра на казахский или русский язык в порядке, определенном актами Центра.*
9. *Исполнение решений судов Республики Казахстан на территории Центра осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан.*
10. *Суд Центра обладает исключительной компетенцией по толкованию норм актов Центра.*

Статья 14. Международный арбитражный центр

(1) Международный арбитражный центр рассматривает споры в случае наличия между сторонами арбитражного соглашения.
(2) Международный арбитражный центр формируется и функционирует в соответствии с постановлением Совета "О Международном арбитражном центре".
(3) Признание и исполнение решений Международного арбитражного центра в Республике Казахстан осуществляются в том же порядке и на тех же условиях, что и признание, и исполнение арбитражных решений, вынесенных арбитражами в Республике Казахстан. При этом должен быть обеспечен перевод решений Международного арбитражного центра на казахский или русский язык в порядке, определенном актами Центра.
(4) Признание и исполнение решений арбитражей на территории Центра осуществляются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.»

19. Мы уже указали ряд положений Регламента Суда МФЦА и далее приведем те положения, на которых стороны сосредоточили свои доводы. В статье 2 в качестве законодательного основания для принятия Регламента Суда МФЦА указана статья 13(5) Конституционного закона. Статья 3 предусматривает, что Регламент Суда «применяется в пределах юрисдикции МФЦА». В статье 7 изложены цели Регламента:

«Определение вопросов, связанных с деятельностью Суда, включая состав и структуру Суда, назначение и освобождение Судей, управление, бюджет и отчетность, юрисдикцию и компетенции, практику и процедуру».

20. В Приложении определены различные термины, в том числе «Суд МФЦА»:

«Суд МФЦА означает суд, учрежденный в Астане и обладающий юрисдикцией в отношении разрешения определенных споров, указанных в статье 13 [Конституционного закона]».

21. Статья 26 предусматривает:

«26. Юрисдикция Суда

(1) Суд обладает исключительной юрисдикцией, предусмотренной статьей 13 Конституционного Закона, в отношении:
(a) любых споров, возникающих между участниками, органами МФЦА и/или их иностранными сотрудниками;
(b) любых споров, касающихся любой операции, осуществленной в МФЦА и подчиненной праву МФЦА;
(c) любые споры, переданные Суду по соглашению сторон; а также
(d) толкования норм актов МФЦА.

(2) *Ссылка на «споры» между сторонами, предусмотренными в настоящей статье, применяется к гражданским или коммерческим спорам, возникающим в результате сделок, контрактов, соглашений или прочих инцидентов.*

(3) *Ссылка на «переданные в Суд по соглашению сторон» в настоящей статье распространяется на все стороны, в том числе стороны, не зарегистрированные в МФЦА, при их соглашении на юрисдикции Суда до или после спора.*

(4) *Суд не имеет юрисдикции в отношении любых споров, имеющих уголовный или административный характер.*

(5) *Суд первой инстанции рассматривает апелляции на решения органов МФЦА, организаций, или участников МФЦА как это предусмотрено Конституционным Законом, настоящим Регламентом, Правилами Суда или другими регламентами МФЦА касательно:*

(a) *вопросов права;*

(b) *утверждения об ошибке в судебном разбирательстве;*

(c) *вопросов о процедурной справедливости; или*

(d) *вопросов, предусмотренных правом МФЦА или в соответствии с ним.*

Решения Суда первой инстанции по данным вопросам являются окончательными и обжалованию не подлежат.

(6) *Суд может при осуществлении своей апелляционной юрисдикции:*

(a) *утвердить, отменить или изменить обжалованное решение;*

(b) *отменить решение, обжалованное полностью или частично;*

(c) *предписать любое другое указание, которые он считает уместным;*

(d) *передать дело в орган МФЦА, из которого была подана апелляция, с учетом любых указаний, которые Суд считает уместными; или*

(e) *предписать указание или руководство, которое отвечает интересам правосудия.*

(7) *Суд мелких тяжб имеет специальную процедуру ускоренного рассмотрения споров на суммы ниже определенных значений предписать указание или руководство, которое отвечает интересам правосудия. Суд мелких тяжб имеет специальную процедуру ускоренного рассмотрения споров на суммы ниже определенных значений. Юрисдикция Суда мелких тяжб определяется Правилами Суда. Апелляционные жалобы на решения Суда мелких тяжб могут быть поданы в Суд первой инстанции с разрешения Суда, согласно Правил Суда. Решения Суда первой инстанции по апелляциям на решения Суда мелких тяжб не могут быть обжалованы в Апелляционном суде.*

(8) *Суд обладает юрисдикцией в отношении любого вопроса, рассмотрение которого входит в его юрисдикцию, определяемой Конституционным Законом или настоящим Регламентом, в том числе в отношении полномочий Суда по выполнению функций для содействия эффективному арбитражу.*

(9) *Любое спорное дело относительно того, относится ли спор к юрисдикции Суда, определяется Судом, решение которого является окончательным.*

(10) *Суд рассматривает прямое согласие сторон на обладание Судом юрисдикции, и, если Суд посчитает целесообразным или соответствующим, может отклонить свою юрисдикцию или направить спор в другой суд Республики Казахстан.*

(11) *Никакая апелляционная жалобы не может быть подана в Апелляционный суд без разрешения Суда, как указано в Правилах Суда.*

(12) *Апелляционный суд может определить толкование любого положения актов МФЦА, направленное:*
   (a) *Судом первой инстанции по любому вопросу, находящемуся на его рассмотрении;*
   (b) *любым органом МФЦА; или*
   (c) *любым из участников МФЦА, с разрешения Апелляционного суда.*

(13) *Решения Апелляционного суда в соответствии с настоящей статьей не подлежат апелляционному обжалованию.»*

22. Значение для дела имеет также статья 40:

(1) *Решения, приказы, указания Суда, признанные Судом арбитражные решения могут быть исполнены в МФЦА в соответствии с исполнительным листом, выданным Судом.*
(2) *Решения, приказы, указания Суда и арбитражные решения, выданные арбитражем в МФЦА и признанные Судом, могут быть исполнены в МФЦА и в Республике Казахстан в соответствии с Конституционным Законом.*
(3) *Суд может издать правила или Практические инструкции по исполнению решений суда и арбитражных решений.*

23. Наконец, мы обращаемся к имеющим значение для дела положениям Арбитражного регламента. В статье 2 в качестве законодательного основания для его принятия указана статья 14 Конституционного закона. Здесь имеется в виду статья 14(2). В силу статьи 9(3) (статьи 45, 46 и 47) Арбитражного регламента применяется как в случаях, когда местом арбитража является МФЦА, так и в случаях, когда место арбитража находится за его пределами. Статьи 45, 46 и 47 касаются признания и приведения в исполнение арбитражных решений. Они предусматривают:

«45. Признание и приведение в исполнение арбитражного решения

(1) *Арбитражное решение, независимо от государства или юрисдикции, в котором оно было сделано, признается обязательным в МФЦА и приводится в исполнение на основании письменного заявления в Суд МФЦА с учетом положений настоящего Акта и статей 46,47 настоящего Акта. Во избежание сомнений, в случаях, где Республика Казахстан заключила договор о взаимном признании и исполнении решений судебных, арбитражных решений, Суд МФЦА должен соблюдать условия такого договора.*
(2) *Сторона, полагающаяся на решение или ходатайствующий о его исполнении, должна предоставить оригинальное решение или надлежащим образом заверенную его копию и оригинальное арбитражное соглашение, предусмотренное в статье 15 настоящего Акта, или надлежащим образом его заверенную копию. Если арбитражное решение или соглашение не составлены на английском языке, Суд МФЦА может потребовать от стороны предоставить надлежащим образом заверенный перевод.*

(3) *В целях признания или исполнения какого-либо решения в МФЦА оригинал арбитражного решения или оригинал арбитражного соглашения должны быть надлежащим образом заверены, если это копия, заверенная в порядке, предусмотренном законодательством по месту арбитража или в другом месте. Перевод должен быть надлежащим образом заверен как аутентичный сертифицированным должностным лицом или переводчиком под присягой по месту арбитража или в другом месте.*

46. Признание

(1) *Суд МФЦА для признания арбитражного решения принимает решение о признании арбитражного решения.*
(2) *Решение о признании арбитражного решения выдается на английском и русском или казахском языках, если Суд МФЦА не примет иного решения. Каждая версия в оригинальной или заверенной копии должна являться достаточным доказательством признания.*

47. Основания для отказа в признании или приведении в исполнение

(1) *Признание или приведение в исполнение арбитражного решения, независимо от государства или юрисдикции, в которой оно было сделано, может быть отказано судом МФЦА только:*
   (a) *по просьбе стороны, против которой было принято арбитражное решение, если эта сторона предоставляет Суду МФЦА доказательство того, что:*
      (i) *сторона арбитражного соглашения, как она определена в статье 15 настоящего Акта, на момент заключения арбитражного соглашения была недееспособна; или арбитражное соглашение недействительно в соответствии с законом, которому стороны его подчинили, или, в случае отсутствия каких-либо указаний, в соответствии с законодательством государства или юрисдикции, в которых было присуждено решение;*
      (ii) *сторона, против которой было принято арбитражное решение, не получила должного уведомления о назначении арбитра или арбитражного разбирательства или иным образом не могла представить свои объяснения;*
      (iii) *арбитражное решение касается спора, не предусмотренного или не подпадающего под условия подачи в арбитраж, или содержит решения по вопросам, выходящим за рамки подачи в арбитраж, при условии, что решения по вопросам, переданным в арбитраж могут быть отделены от тех, которые не представлены, та часть решения, которая содержит решения по вопросам, переданным в арбитраж, может быть признана и исполнена;*
      (iv) *состав арбитражного трибунала или арбитражный процесс не соответствовали арбитражному соглашению сторон или, в случае отсутствия такого соглашения, не соответствовали законодательству государства или юрисдикции, в которых проводился арбитраж; или*
      (v) *решение еще не стало обязательным для сторон или было отменено или приостановлено судом государства или юрисдикции, в которой или по закону которого было принято это решение; или*
   (b) *Суд МФЦА определит, что:*

(i) *предмет спора не может быть урегулирован путем арбитража в соответствии с действующим правом МФЦА; или*

(ii) *исполнение решения будет противоречить публичному порядку Республики Казахстан.*

(2) *Если в суд, упомянутый в пункте (1)(a)(v) настоящей статьи, была подано заявление об отмене или приостановление решения, суд МФЦА может, если он сочтет это правильным, отложить его решение, а также по заявлению стороны, добивающейся признания или исполнения решения, поручить другой стороне надлежащее обеспечение решения.*

(3) *Любая сторона, обратившаяся с ходатайством об отмене арбитражного решения, принятого в МФЦА, не может быть допущена к подаче заявления в соответствии с пунктом (1)(a) настоящей статьи, если она подала или могла подать заявление в соответствии со статьей 44 настоящего Акта.*

Решения нижестоящего суда

24. В деле Posco Судья согласился с доводом Национального центра о том, что спор не относится ни к одной из категорий, перечисленных в статье 13(4) Конституционного закона. Он пришел к выводу, что статья 14(4) Конституционного закона касается только решений МАЦ. Posco в значительной степени опиралась на статьи 45-47 Арбитражного регламента. Судья счел эти положения несовместимыми с Конституционным законом. Статья 4.1(2) Конституционного закона предусматривает, что подзаконные акты не должны противоречить этому закону. Следовательно, Арбитражный регламент не может наделять Суд более широкой юрисдикцией, чем предусмотренная законодательным актом.

25. Судья рассмотрел решение Председателя Суда Лорда Манса по делу *Michael Wilson and Partners Ltd против CJSC Kazsubton и Kazphosphate LLP* (дело № AIFC-C/CFI/2023/0002) и согласился с изложенной в пункте 53 правовой позицией о том, что «Суд МФЦА обладает четко разграниченной юрисдикцией, которая является исчерпывающей в отношении перечисленных в ст.13 пунктов.». Председатель Суда также отметил, что Суд обладает юрисдикцией в отношении приведения в исполнение иностранных арбитражных решений. Однако этот вопрос не являлся предметом рассмотрения в деле Michael Wilson and Partners (которое касалось заявления о приведении в исполнение иностранного судебного решения), не был всесторонне обсужден сторонами и не составлял необходимой части мотивировки Председателя Суда. Это

было замечание, высказанное попутно (*obiter dictum*), и потому не имевшее обязательной силы. Судья сэр Руперт Джексон пришел к выводу, что ряд дел, в которых Суд приводил в исполнение иностранные арбитражные решения без обсуждения вопроса о юрисдикции, был разрешен ошибочно. Иными словами, он заключил, что в указанной части статьи 45-47 Арбитражного регламента были приняты Советом с превышением полномочий, предоставленных ему Конституционным законом.

26. В деле Нафтогаз Судья Лорд Фолкс КС аналогичным образом пришел к выводу, что статья 13(4) предусматривает четкие основания возникновения юрисдикции, ни одно из которых не охватывает приведение Судом в исполнение арбитражного решения ICC. Второй представленный ему довод основывался на статье 14(4) Конституционного закона и также был отклонен. Судья отметил довод Нафтогаз со ссылкой на статью 40(3) Регламента Суда, которая предусматривает, что «Суд может издавать правила и процессуальные указания для дальнейшего исполнения иных судебных и арбитражных решений». Он пришел к выводу, что данное положение не в пользу Нафтогаза, поскольку такие правила или процессуальные указания не издавались.

Краткое изложение доводов сторон

27. От имени Нафтогаза г-н Холинер утверждает, что статья 13(5) Конституционного закона прямо уполномочивает Совет принимать подзаконные акты, наделяющие Суд юрисдикцией за пределами вопросов, указанных в статье 13(4). Это отражено в статье 26 Регламента Суда, посвященной юрисдикции, и, в частности, в статье 26(8), где говорится о юрисдикции Суда в отношении любого вопроса, отнесенного к ней «Конституционным законом или регламентами МФЦА». Использование слова «исключительная» в статье 13(4) определяет не внешние пределы юрисдикции Суда, а сферы, в которых компетенцией обладает именно этот Суд и никакой другой. Исключительность не означает исчерпывающего характера. Арбитражный регламент прямо предоставляет Суду юрисдикцию в отношении приведения в исполнение

иностранных арбитражных решений, достаточно широкую для того, чтобы Суд мог признавать и приводить в исполнение иностранное арбитражное решение в Республике Казахстан. Система правового регулирования наделила Суд юрисдикцией в отношении исполнения таких решений параллельно с юрисдикцией судов Казахстана. Это позволяет стороне выбрать, какую правовую систему использовать для приведения в исполнение арбитражного решения, подобного тому, которое Нафтогаз получил против Газпрома.

28. И Нафтогаз, и Posco ссылались на статью 14 Конституционного закона как на основание юрисдикции. Рассмотрение статьи 14 также занимало существенное место в предварительных рассуждениях Судьи Эндрю Спинка КС, который рассматривал первоначальное заявление Нафтогаза без уведомления другой стороны. Теперь г-н Холинер отказывается от каких-либо ссылок на статью 14 как на основание юрисдикции. Он утверждает, что статьи 14(3) и 14(4) касаются беспрепятственного исполнения казахстанских арбитражных решений в МФЦА и решений МАЦ в Казахстане. Они не касаются иностранных арбитражных решений. По его мнению, вопрос состоит в том, уполномочивает ли статья 13(5) Совет наделять Суд юрисдикцией.

29. Г-н Иминов, представляющий Posco, присоединяется к доводам, изложенным от имени Нафтогаз. Он подчеркивает, что Конституционный закон является казахстанским законом и должен толковаться в соответствии с принятыми в Казахстане правилами толкования. Особое значение имеют два обстоятельства. В казахстанском праве термин «исключительная юрисдикция (или подсудность)» не определяет исчерпывающим образом пределы юрисдикции, а закрепляет исключительную юрисдикцию или подсудность по соответствующему вопросу за определенным судом, исключая другие суды. Он настаивает на том, что статья 14(4) предоставляет юрисдикцию в отношении приведения в исполнение иностранных арбитражных решений того вида, к которому относятся рассматриваемые в настоящих апелляционных производствах решения. Он утверждает, что неофициальный

перевод статьи 14(4) на английский язык существенно отличается от правильного перевода с русского языка. Он поддерживает перевод, предложенный Судьей сэром Рупертом Джексоном:

> *«Признание и приведение в исполнение арбитражных решений на территории Центра осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан».*

30. Он предлагает уточнить эту формулировку, заменив ее словами «на территории Центра». По его утверждению, это положение наделяет Суд полномочиями приводить в исполнение иностранные арбитражные решения на территории Республики Казахстан.

31. Г-н Иминов утверждает, что не имеет значения, что Posco безуспешно пыталась привести свое арбитражное решение в исполнение через казахстанские суды, поскольку существует параллельная юрисдикция. Допустимо выбрать одну из двух юрисдикций и, если сторона не добилась успеха в первой, обратиться во вторую. Он признает наличие различий в подходах казахстанских судов и Суда МФЦА, в том числе в свете недавней практики Верховного Суда, исключающей приведение в исполнение решения против юридического лица, если оно не зарегистрировано в Казахстане. Однако он утверждает, что такой новый подход Верховного Суда ошибочен. Он также утверждает, что суд в Алматы неправомерно отклонил заявление Posco о приведении решения в исполнение по процессуальным основаниям.

32. Г-н Андреев, представляющий Газпром, выдвигает четыре довода. Во-первых, статья 13(4) Конституционного закона определяет юрисдикцию Суда в полном объеме, и очевидно, что она не включает приведение в исполнение иностранных арбитражных решений, поскольку это не является спором указанного в ней вида. Во-вторых, расширение этой юрисдикции посредством подзаконных актов недопустимо. Статья 13(5) не позволяет Совету делать это. В-третьих, в любом случае при правильном толковании ни Регламент Суда, ни Арбитражный регламент не предоставляют юрисдикции в отношении приведения в исполнение иностранных арбитражных решений, не имеющих связи с МФЦА. В-четвертых, казахстанское право не допускает приведения в исполнение иностранного арбитражного решения против

юридического лица, находящегося за пределами его юрисдикции. Настоящие дела представляют собой явные попытки обойти казахстанское право.

33. В своем письме от 26 августа 2026 года Национальный центр ссылается на статью 14 Конституционного закона, статью 45(3) Арбитражного регламента и статью 503 Гражданско-процессуального кодекса Республики Казахстан. По утверждению Национального центра, указанные положения в совокупности свидетельствуют о том, что арбитражное решение, вынесенное вне рамок МАЦ, «признается обязательным и приводится в исполнение только в пределах МФЦА», а не на всей территории Казахстана. У Национального центра отсутствуют активы на территории МФЦА. Кроме того, Национальный центр просит Суд принять во внимание, что компания Posco уже обращалась в суды Казахстана с заявлением о приведении арбитражного решения в исполнение в соответствии со статьей 503 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан, однако в удовлетворении ее требований было отказано.

34. Очевидно, что доводы, приводимые в рамках настоящей апелляции, отличаются от доводов, представленных нижестоящему суду.

Michael Wilson & Partners Ltd против ЗАО Kazsubton и ТОО Kazphosphate

35. Данное дело касалось неуплаченных вознаграждений, причитавшихся истцу - компании, зарегистрированной на Британских Виргинских Островах, в отношении которых истец получил судебные решения в Англии и Нидерландах. Истец обратился в Суд с заявлением о приведении указанных судебных решений в исполнение на территории Казахстана. В пункте 25 Лорд Манс определил основной вопрос, подлежавший разрешению по делу, следующим образом: «возможно ли подать заявление и получить признание и разрешение на принудительное исполнение английского или голландского судебного решения без приведения обстоятельств в рамках … идентифицирующей любую главу юрисдикции, указанную в статье 13 Конституционного Закона или статьи 26(1) Регламента.».

36. По ряду оснований он пришел к выводу об отсутствии у Суда юрисдикции на приведение в исполнение иностранных судебных решений, и мы с уважением разделяем эту позицию. Председатель Суда подробно рассмотрел положения статей 13 и 14 Конституционного закона, статей 26 и 40 Регламента Суда МФЦА, а также статьи 45 Арбитражного регламента. В пункте 37 он истолковал статью 14 как устанавливающую механизм взаимного признания и приведения в исполнение арбитражных решений на территории Республики Казахстан и МФЦА (что, по существу, соответствует позиции, которую в настоящее время от имени Нафтогаз представляет г-н Холинер). В пункте 38 он указал на различия между статьей 40(2) Регламента Суда и статьей 45 Арбитражного регламента. Первое из указанных положений регулирует арбитражные разбирательства, местом арбитража которых является МФЦА, тогда как второе предусматривает более широкую возможность признания и приведения в исполнение «в пределах МФЦА» «любого арбитражного решения, независимо от государства или юрисдикции, в которой оно было вынесено». Далее в пункте 39 он приводит рассуждение, на которое ссылаются Апелляны:

> *«Таким образом, нормотворцы тщательно разграничили в этих положениях судебные и арбитражные решения, вынесенные в Казахстане и за его пределами. Решения Суда МФЦА подлежат исполнению без каких-либо ограничений как в МФЦА, так и в Республике Казахстан, подобно тому, как решения местного казахстанского суда подлежат исполнению в Казахстане и в МФЦА. Арбитражные решения подлежат исполнению в МФЦА и в Республике Казахстан, если арбитражное разбирательство проходило в МФЦА и решение было признано Судом МФЦА. Однако в других случаях, арбитражные решения могут быть исполнены только «в пределах МФЦА». Здесь также обращает на себя внимание отсутствие положений, касающихся исполнения ни в Суде МФЦА, ни тем более судебных решений в Республике Казахстан, вынесенных за пределами Казахстана».*

37. В пункте 47 Председатель Суда сформулировал вывод, впоследствии процитированный судьей сэром Рупертом Джексоном: «юрисдикция Суда МФЦА является специальной и тщательно разграниченной. Суд МФЦА не является судом общей, а тем более неотъемлемой юрисдикции». Он заслушал доводы обеих сторон по вопросу о наличии у Суда юрисдикции в отношении приведения в исполнение иностранных судебных решений, однако отметил (в

пункте 38), что Регламент Суда и Арбитражный регламент «не были предметом тщательного анализа» в представленном ему споре. При этом он не ставил под сомнение наличие у Совета полномочий на принятие статьи 45 Арбитражного регламента.

Наш анализ и выводы

38. Прежде всего мы обращаемся к статье 13(4) Конституционного закона.

39. Термин «исключительная юрисдикция», используемый в статье 13(4), допускает два толкования. Согласно первому, категории споров, перечисленные в трех подпунктах данной статьи, являются единственными категориями споров (видами дел), которые Суд уполномочен рассматривать и разрешать в соответствии с Конституционным законом. Согласно второму толкованию, Суд уполномочен рассматривать и разрешать перечисленные споры с исключением юрисдикции иных судов Республики Казахстан, однако указанный перечень не обязательно определяет пределы юрисдикции самого Суда. Следует отметить, что статья 13(10) предоставляет Суду исключительную юрисдикцию в отношении толкования актов МФЦА. В статье 1 они определены следующим образом:

> *«письменный официальный документ, принятый органом Центра, регулирующий отношения, возникающие между участниками Центра и (или) органами Центра, и (или) их работниками».*

40. Термин «исключительная юрисдикция» в статье 13(10), вне всякого сомнения, употребляется во втором из указанных значений. Мы полагаем маловероятным, чтобы в пределах одной и той же статьи термин «исключительная юрисдикция» использовался в двух различных значениях.

41. В основе доводов Нафтогаза и Posco лежит тезис о том, что в казахстанском праве термин «исключительная юрисдикция» (или «исключительная подсудность») употребляется во втором, а не в первом из указанных значений, как и в статье 10(2). В письменных и устных пояснениях сторон в подтверждение своей позиции приводились положения Гражданского процессуального кодекса, в частности статьи 31 и 467. Статья 31 закрепляет исключительную

юрисдикцию отдельных судов Республики Казахстан в отношении пяти категорий дел, тогда как статья 467 регулирует отдельную категорию дел с участием иностранных лиц. В каждом из приведенных примеров мы согласны с тем, что термин «исключительная юрисдикция» употребляется в значении, на которое ссылаются Апеллянты, то есть подразумевает исключение юрисдикции иных судов в отношении рассмотрения и разрешения перечисленных категорий дел. Указанные нормы разграничивают подсудность определенных категорий дел между конкретными судами, а не устанавливают исчерпывающий перечень вопросов, входящих в компетенцию соответствующего суда. Конституционный закон является законодательным актом Республики Казахстан, в связи с чем можно исходить из того, что он разработан с соблюдением принципов и подходов, присущих правовой системе Казахстана. Это обстоятельство служит дополнительным аргументом в подтверждение предложенного Апеллянтами толкования статьи 13(4).

42. Апеллянты также указывают, что положения ряда актов МФЦА, наделяющие Суд полномочиями рассматривать вопросы, возникающие в рамках процедур банкротства и реструктуризации компаний, очевидным образом не подпадают под категории споров, перечисленные в статье 13(4), и, следовательно, выходили бы за пределы предоставленных Суду полномочий (*ultra vires*), если бы толкование, предлагаемое Газпромом, было верным. Приведенные примеры не убедили нас в обоснованности соответствующей позиции. Вместе с тем определенные затруднения может вызвать еще одна категория споров — споры, связанные с трудовыми отношениями. Статья 13(4)(1) Конституционного закона касается споров, связанных с «иностранными работниками» в МФЦА, а не со всеми работниками; кроме того, статья 1(6) дополнительно ограничивает определение «работника» лицом, «в обязанности которого входит реализация основных задач и целей участника или органа Центра». Такое толкование означало бы, что при принятии предложенного Газпромом понимания термина «исключительная юрисдикция» юрисдикция Суда распространялась бы

лишь на узкий круг трудовых споров, возникающих в пределах МФЦА. Между тем Трудовой регламент МФЦА распространяется на всех работников Участников МФЦА и Органов МФЦА. Следовательно, при таком толковании лишь незначительная часть трудовых споров, связанных с применением указанного Регламента, относилась бы к юрисдикции Суда. Споры же, затрагивающие большинство работников, подлежали бы рассмотрению судами Республики Казахстан.

43. Такой вывод представляется необоснованным.

44. МФЦА создавался как обособленная территория с собственной правовой системой, отличной от правовой системы судов Республики Казахстан и независимой от нее. Представляется маловероятным, чтобы законодательное регулирование не предусматривало отнесение к юрисдикции Суда всех споров, возникающих в связи с трудовыми отношениями в МФЦА. В случае правильности узкого толкования статьи 13(4), предложенного Газпромом, наделение Суда юрисдикцией в подобных обстоятельствах было бы возможно исключительно посредством внесения изменений в Конституционный закон, то есть путем принятия соответствующих положений в рамках первичного, а не вторичного законодательства. В свою очередь, альтернативное толкование термина «исключительная юрисдикция», предлагаемое Апеллянтами, не исключает возможности наделения Суда дополнительной юрисдикцией посредством вторичного законодательства за пределами узкого перечня, предусмотренного статьей 13(4). Это обстоятельство также свидетельствует в пользу толкования, предложенного Апеллянтами.

45. Газпром указывает на то, что статья 13(4) исключает уголовные и административные дела из юрисдикции Суда, и полагает, что это свидетельствует о намерении законодателя исчерпывающим образом определить пределы юрисдикции Суда в трех последующих подпунктах. Мы не согласны с таким доводом. Для его оценки необходимо обратиться к предложению в целом, вводящему указанные три подпункта:

«Суд Центра не осуществляет уголовное и административное судопроизводство и обладает исключительной юрисдикцией в отношении».

46. Отсутствие указанных ограничительных формулировок могло бы повлечь наделение Суда исключительной юрисдикцией в отношении споров соответствующего характера, включая уголовные и административные дела, которые могли бы возникать в рамках любой из трех категорий, предусмотренных соответствующими подпунктами. В особенности это касается подпункта 3, предусматривающего «рассмотрения и разрешения споров, переданных суду Центра по соглашению сторон». Можно предположить, что стороны уголовного судопроизводства вряд ли согласились бы передать соответствующий спор на рассмотрение Суда. Однако при отсутствии прямого исключения такой возможности нельзя было бы полностью исключить, и в этом случае можно было бы утверждать, что Суд обладал бы исключительной юрисдикцией в отношении такого спора. Формулировка об исключении ясно показывает, что уголовные и административные дела подсудны казахстанским судам.

47. Стороны обратили наше внимание на ряд судебных решений Суда Международного финансового центра Дубая (DIFC Court) и Международного суда Катара (Qatar International Court), в которых вопросы юрисдикции указанных судебных органов рассматривались с учетом соответствующих законодательных актов, регулирующих их деятельность. Хотя в некоторых отношениях используемые формулировки сходны с законодательством МФЦА, контекст иной. Указывая, что эти дела не помогают разрешить вопрос об объеме действия статьи 13(4), мы не выражаем неуважения ни к Судьям, чьи решения были приведены, ни к усердию представлявших стороны юридических фирм при изучении и применении судебной практики.

48. По этим причинам мы принимаем довод Posco и Нафтогаза о том, что формулировка статьи 13(4) сама по себе не препятствует им добиваться через Суд приведения в исполнение в Казахстане иностранных арбитражных решений, рассматриваемых в настоящих производствах. Статья 13.4 определяет те споры, которые Суд уполномочен рассматривать и разрешать, исключая юрисдикцию казахстанских национальных судов.

49. В пункте 28 выше мы отметили измененную позицию Нафтогаза в отношении статьи 14. В ходе рассмотрения дел Судьями нижестоящего суда оба апеллянта в значительной степени ссылались на статью 14 как на основание юрисдикции. Теперь «Нафтогаз» отказывается от такой ссылки. Мы принимаем довод г-на Холинера о том, что статьи 14(3) и 14(4) касаются беспрепятственного исполнения казахстанских арбитражных решений в МФЦА и решений МАЦ в Казахстане и не касаются иностранных арбитражных решений. Добавим, что альтернативный перевод статьи 14(4) Конституционного закона, предложенный Posco (см. пункт 30 выше), не меняет положения, поскольку при любом прочтении он касается исполнения на территории МФЦА.

50. Следующий вопрос заключается в том, уполномочивает ли статья 13(5) Совет принимать регламенты, наделяющие Суд юрисдикцией. Для удобства приведем ее вновь:

> *«Суд Центра в своей деятельности руководствуется постановлением Совета "О суде Международного финансового центра "Астана", которое должно быть основано на процессуальных принципах и нормах Англии и Уэльса и (или) стандартах ведущих мировых финансовых центров.*
> *Постановлением Совета "О суде Международного финансового центра "Астана" определяются состав суда, порядок назначения и освобождения должностных лиц суда от должности, квалификационные требования к судьям и должностным лицам суда и другие вопросы, касающиеся функционирования суда Центра.».*

51. Газпром утверждает, что статья 13(5) прямо не наделяет Совет полномочием регулировать юрисдикцию Суда и что для этого необходима прямая ссылка на юрисдикцию. В свою очередь, Posco и Нафтогаз утверждают, что при совместном прочтении два абзаца статьи 13(5) достаточно широки для достижения этой цели.

52. При рассмотрении этого вопроса следует отметить, что первое предложение статьи 13(5) не только признает, что постановление Совета регулирует «деятельность Суда МФЦА», но и отсылает к «постановлению Совета «О Суде [МФЦА]» в настоящем времени: «регулируется». Это обусловлено тем, что Конституционный закон и Регламент Суда следует рассматривать как взаимодополняющие акты либо как части комплекса нормативных актов, включающего

Арбитражный регламент. Конституционный закон был принят с очевидным расчетом на то, что многие содержательные вопросы будут урегулированы регламентами.

53. Мы убеждены, что Совет обладает полномочиями определять юрисдикцию Суда наряду с практикой, процедурой и иными вопросами, охватываемыми общими формулировками статьи 13(5) Конституционного закона. Конституционный закон предполагает, что Совет будет детализировать порядок деятельности Суда и МАЦ. Эти полномочия не являются неограниченными, поскольку, как предусматривает статья 4(1)(2) Конституционного закона, они не должны противоречить этому закону (например, исключению уголовных или административных дел) и должны осуществляться в целях содействия достижению целей, задач и принципов МФЦА, указанных в статье 2.

54. Совет достиг этой цели посредством Регламента Суда МФЦА. Мы привели статью 26 Регламента Суда МФЦА, которая регулирует различные аспекты юрисдикции. Статья 26(8) предусматривает, что Суд обладает юрисдикцией «в отношении любого вопроса, рассмотрение которого входит в его юрисдикцию, определяемой Конституционным законом или настоящим Регламентом, в том числе в отношении полномочий Суда по выполнению функций для содействия эффективному арбитражу». Совет принял Арбитражный регламент, включая статью 45, посвященную признанию и приведению в исполнение арбитражных решений. Регламент Суда включает статью 40, которая также касается приведения в исполнение.

55. Обратимся к этим положениям в той части, в которой они касаются арбитражных решений. Статья 40(2) Регламента Суда МФЦА касается решений, вынесенных в разбирательствах с местом арбитража в МФЦА. Они могут быть приведены в исполнение как в МФЦА, так и в Казахстане в соответствии с Конституционным законом. Статья 40(1) касается арбитражных решений, вынесенных за пределами МФЦА. Они могут быть приведены в исполнение на территории МФЦА на основании исполнительного листа Суда. Мы согласны с суждениями

Председателя Суда Лорда Манса, процитированными в пункте 36 выше, о том, что решения Суда подлежат исполнению Судом как в МФЦА, так и в Казахстане, подобно тому как решения обычных казахстанских судов подлежат исполнению в Казахстане и МФЦА. Арбитражные решения подлежат исполнению по приказу Суда в МФЦА и Казахстане, если местом арбитража является МФЦА и арбитражное решение утверждено Судом МФЦА. В иных случаях арбитражные решения могут быть приведены в исполнение только «в МФЦА».

56. Статья 45 Арбитражного регламента прямо предусматривает признание и приведение в исполнение арбитражного решения «независимо от государства или юрисдикции, в котором оно было сделано», но только «в МФЦА». Это территориальное и юрисдикционное ограничение. Ни одно из этих положений не предусматривает приведения Судом в исполнение иностранного арбитражного решения в Республике Казахстан или использования приказа о признании и приведении в исполнение для исполнения за пределами МФЦА.

57. Оба заявления о приведении в исполнение, рассматриваемые в рамках настоящих апелляций, направлены не на исполнение арбитражного решения на территории МФЦА, а на использование Суда в качестве механизма обращения взыскания на активы, находящиеся в других частях Казахстана. Система правового регулирования этого не допускает. Ее пределы очерчены более узко. По этой причине Суд не обладает юрисдикцией в отношении приведения в исполнение двух арбитражных решений, являющихся предметом настоящих апелляций.

58. Наконец, обратимся к четвертому доводу Газпрома, а именно к тому, что данные заявления о приведении в исполнение представляют собой явную попытку обойти казахстанское право.

59. Posco и Нафтогаз утверждают, что система правового регулирования деятельности Суда создала в Казахстане две параллельные системы приведения в исполнение иностранных арбитражных решений. Это позволяет стороне выбрать, какую из систем использовать для приведения решения в исполнение, а затем, не добившись успеха в первой, воспользоваться другой. Именно этого добивается Posco, которой не удалось получить в суде Алматы приказ о

признании и приведении в исполнение решения против Национального центра. Нафтогаз не скрывал, что избрал обращение в Суд МФЦА ввиду трудностей с получением благоприятного приказа в казахстанских судах.

60. Согласно одному из толкований, статьи 501 и 503 Гражданского процессуального кодекса Казахстана не позволяют казахстанским судам приводить иностранное арбитражное решение в исполнение за счет имущества должника, кроме случаев, когда «место нахождения юридического лица неизвестно». Такой подход был принят Судебной коллегией по гражданским делам Верховного Суда 10 июня 2025 года в деле, касавшемся российского арбитражного решения против турецкой компании, обозначенной как «АО Т». Верховный Суд отменил постановления судов первой и апелляционной инстанций Атырауской области, удовлетворивших заявление о приведении решения в исполнение. Posco утверждает, что такой подход противоречит более ранней практике Верховного Суда и Нью-Йоркской конвенции, непосредственно применимой в казахстанском праве. Posco предлагает нам сделать соответствующий вывод. Учитывая вывод, к которому мы пришли относительно толкования системы правового регулирования МФЦА, рассматривать этот довод по существу нет необходимости. В любом случае, при рассмотрении данного вопроса мы бы твердо руководствовались принципом судебной вежливости, который не позволил бы нам высказывать мнение по вопросу, столь очевидно относящемуся к компетенции Верховного суда Казахстана. Однако перспектива возникновения противоречия между Судом МФЦА и судами Казахстана, которая неизбежно вытекает из доводов, выдвинутых заявителями апелляционных жалоб, является дополнительным основанием в пользу более ограничительного толкования, которое мы считаем правильным.

61. По этим причинам обе апелляционные жалобы подлежат отклонению.

62. Применение общего принципа, отраженного в правиле 26(5) Правил Суда МФЦА, предполагает, что апеллянты должны возместить ответчикам расходы на рассмотрение

апелляционных жалоб. Мы предписываем апеллянтам, если они сочтут это необходимым, в течение семи дней со дня вынесения настоящего решения представить письменные доводы о том, почему они не должны возмещать расходы ответчиков. В случае представления таких доводов ответчики вправе ответить на них в течение последующих семи дней. Если такие доводы не будут представлены, мы предлагаем сторонам согласовать расходы. Любой спор о расходах будет разрешен Председателем Суда на основании письменных материалов.

ПРИКАЗ

(i) Апелляционные жалобы отклонить;

(ii) Каждому апеллянту, если он сочтет это необходимым, в течение семи дней со дня вынесения настоящего решения представить письменные доводы о том, почему он не должен возмещать соответствующему ответчику расходы на рассмотрение апелляционной жалобы;

(iii) В случае представления таких доводов ответчики вправе ответить на них в течение последующих семи дней;

(iv) Если апеллянты не представят таких доводов, каждый апеллянт обязан возместить соответствующему ответчику расходы на рассмотрение апелляционной жалобы;

(v) Любой спор относительно судебных расходов разрешается Председателем Суда на основании письменных материалов.

Принято Судом,

Достопочтенный Лорд Бернетт Мэлдонский KG PC DL,
Достопочтенный Сэр Джек Битсон FBA,
Достопочтенный Сэр Стивен Ричардс,
Судьи, Суд МФЦА

Представительство:

Дело №: AIFC-C/CA/2026/0035

Истец/Апеллянт был представлен г-жой Ардак Идаятовой, партнер, г-ном Фарухом Иминовым, старший юрист, и г-ном Усеном Тастанбековым, юрист, ТОО «Kinstellar».

Ответчик не был представлен.

Дело №: AIFC-C/CA/2026/0040

Истец/Апеллянт был представлен г-ном Валиханом Шайкеновым, партнер, г-жой Диной Беркалиевой, партнер, юридическая фирма «ADL Disputes», и г-ном Дрю Холинером, барристер, Monckton Chambers.

Ответчик был представлен г-ном Дмитрием Андреевым и г-ном Сергеем Лысовым, адвокаты, юридическая фирма «Монастырский, Зюба, Степанов и Партнеры».